2. Chronika 31

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und als sie dies[H2063] alles[H3605] vollendet[H3615] hatten, zogen[H3318] alle[H3605] Israeliten[H3478], die sich dort befanden[H4672], hinaus[H3318] zu den Städten[H5892] Judas[H3063]; und sie zerschlugen[H7665] die Bildsäulen[H4676] und hieben[H1438] die Ascherim[H842] um[H1438], und rissen[H5422] die Höhen[H1116] und die Altäre[H4196] nieder[H5422] in[H4480] ganz[H3605] Juda[H3063] und Benjamin[H1144] und in Ephraim[H669] und Manasse[H4519], bis[H5704] sie damit fertig[H3615] waren. Und alle[H3605] Kinder[H1121] Israel[H3478] kehrten[H7725] in ihre Städte[H5892] zurück[H7725], jeder[H376] zu seinem Besitztum[H272].

2 Und Jehiskia[H2396] bestellte[H5975] die Abteilungen[H4256] der Priester[H3548] und der Leviten[H3881] nach[H5921] ihren Abteilungen[H4256], jeden[H376] seinem Dienst[H5656] gemäß, sowohl die Priester[H3548] als auch die Leviten[H3881], zu Brandopfern[H5930] und zu Friedensopfern[H8002], zum Dienen[H8334] und zum Preisen[H3034] und zum Loben[H1984] in den Toren[H8179] der Lager[H4264] des HERRN[H3068]. **3** Und er gab das Teil[H4521] des Königs[H4428] von[H4480] seiner Habe[H7399] zu den Brandopfern[H5930]: zu den Morgen-[H1242 H5930] und Abend-Brandopfern[H6153], und zu den Brandopfern[H5930] der Sabbate[H7676] und der Neumonde[H2320] und der Feste[H4150], wie es im Gesetz[H8451] des HERRN[H3068] vorgeschrieben[H3789] ist. **4** Und er befahl[H559] dem Volk[H5971], den Bewohnern[H3427] von Jerusalem[H3389], das Teil[H4521] der Priester[H3548] und der Leviten[H3881] zu geben[H5414], damit[H4616] sie am Gesetz[H8451] des HERRN[H3068] festhalten[H2388] möchten. **5** Und als das Wort[H1697] kund wurde[H65551], brachten die Kinder[H1121] Israel[H3478] reichlich[H7235] Erstlinge[H7225] vom Getreide[H1715], Most[H8492] und Öl[H3323] und Honig[H1706] und von allem[H3605] Ertrag[H8393] des Feldes[H7704]; und den Zehnten[H4643] von allem[H3605] brachten[H935] sie in Menge[H7230]. [?][H6555] **6** Und die Kinder[H1121] Israel[H3478] und Juda[H3063], die in den Städten[H5892] Judas[H3063] wohnten[H3427], auch[H1571] sie[H1992] brachten[H935] den Zehnten[H4643] vom Rind-[H1241] und Kleinvieh[H6629] und den Zehnten[H4643] von den geheiligten[H6944] Dingen, die dem HERRN[H3068], ihrem Gott[H430], geheiligt[H6942] waren, und sie legten[H5414] Haufen[H6194] bei Haufen[H6194]. **7** Im 3. Monat[H2320] fingen[H2490] sie an[H2490], die Haufen[H6194] aufzuschichten[H3245], und im 7. Monat[H2320] waren sie damit fertig[H3615]. [?][H7992] [?][H7637] **8** Und Jehiskia[H2396] und die Obersten[H8269] kamen[H935] und besichtigten[H7200] die Haufen[H6194], und sie priesen[H1288] den HERRN[H3068] und sein Volk[H5971] Israel[H3478]. **9** Und Jehiskia[H2396] befragte[H1875] die Priester[H3548] und die Leviten[H3881] wegen[H5921] der Haufen[H6194]. **10** Da sprach[H559] Asarja[H5838], der Hauptpriester[H7218 H3548], vom Haus[H1004] Zadok[H6659], zu[H413] ihm und sagte[H559]: Seitdem[H4480] man angefangen[H2490] hat, das Hebopfer[H8641] in das Haus[H1004] des HERRN[H3068] zu bringen[H935], haben wir gegessen[H398] und sind satt[H7646] geworden und haben übriggelassen[H3498] in[H5704] Menge[H7230]; denn[H3588] der HERR[H3068] hat sein Volk[H5971] gesegnet[H1288]; und das Übriggebliebene[H3498] ist diese[H2088] große[H7230] Menge[H1995]. [?][H3498]

11 Und Jehiskia[H2396] befahl[H559], Vorratskammern[H39572] im Haus[H1004] des HERRN[H3068] zu bereiten[H3559]; und sie bereiteten[H3559] sie; **12** und sie brachten[H935] das Hebopfer[H8641] und den Zehnten[H4643] und die geheiligten[H6944] Dinge treulich hinein[H935]. Und Oberaufseher[H5057] über dieselben war Konanja[H3562], der Levit[H3881], und Simei[H8096], sein Bruder[H251], als zweiter[H4932]. [?][H530] [?][H5921] **13** Und Jechiel[H3171] und Asasja[H5812] und Nachat[H5184] und Asael[H6214] und Jerimot[H3406] und Josabad[H3107] und Eliel[H447] und Jismakja[H3253] und Machat[H4287] und Benaja[H1141] waren Aufseher[H6496] zur[H4480] Hand[H3027] Konanjas[H3562] und Simeis[H8096], seines Bruders[H251], durch Verordnung[H4662] des Königs[H4428] Jehiskia[H2396] und Asarjas[H5838], des Fürsten[H50573] des Hauses[H1004] Gottes[H430]. **14** Und Kore[H6981], der Sohn[H1121] Jimnas[H3232], der Levit[H3881], der Torhüter[H7778] im Osten[H4217], war über[H5921] die freiwilligen[H5071] Gaben[H5071] Gottes[H430], um das Hebopfer[H8641] des HERRN[H3068] und das Hochheilige[H6944 H6944] herauszugeben[H5414]. **15** Und unter[H5921] seiner Hand[H3027] waren Eden[H5731] und Minjamin[H4509] und Jeschua[H3442] und Schemaja[H8098], Amarja[H568] und Schekanja[H7935] in den Städten[H5892] der Priester[H3548], mit Treue[H5304], um ihren Brüdern[H251] nach den Abteilungen[H4256] zu geben[H5414], dem Größten[H1419] wie dem Kleinsten[H6996]; **16** außer[H905] denen von[H4480] ihnen, die als Männliche[H2145] ins[H3187] Geschlechtsverzeichnis[H3187] eingetragen[H3187] waren, von[H4480] 3[H7969] Jahren[H8141] an und darüber[H4605], allen[H3605], die in

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de

das Haus[H1004] des HERRN[H3068] kamen[H935], nach der täglichen[H3117 H3117] Gebühr[H1697] zu ihrem Dienst[H5656] in ihren Ämtern, nach ihren Abteilungen[H4256]; [?][H4931] **17** sowohl den ins[H3187] Geschlechtsverzeichnis[H3187] eingetragenen[H3187] Priestern[H3548], nach ihren Vaterhäusern[H1004 H1], als auch den Leviten[H3881], von[H4480] 20[H6242] Jahren[H8141] an und darüber[H4605], in ihren Ämtern, nach ihren Abteilungen[H4256], [?][H4931] **18** und den ins[H3187] Geschlechtsverzeichnis[H3187] Eingetragenen[H3187] unter allen[H3605] ihren kleinen[H2945] Kindern[H2945], ihren Frauen[H802] und ihren Söhnen[H1121] und ihren Töchtern[H1323], der ganzen[H3605] Versammlung[H6951]. Denn[H3588] in ihrer Treue[H530] heiligten[H6942] sie sich, um heilig[H6944] zu sein[5]. **19** Und für die Söhne[H1121] Aarons[H175], die Priester[H35486], auf den Feldern[H7704] des Bezirks[H4054] ihrer Städte[H5892], waren in jeder[H3605] einzelnen Stadt[H5892] Männer[H582] angestellt, die[H834] mit Namen[H8034] angegeben[H5344] waren, um jedem[H3605] Männlichen[H2145] unter den Priestern[H3548] und jedem[H3605] ins[H3187] Geschlechtsverzeichnis[H3187] Eingetragenen[H3187] unter den Leviten[H3881] Teile[H4490] zu geben[H5414]. **20** Und desgleichen tat[H6213] Jehiskia[H2396] in ganz[H3605] Juda[H3063].

Und er tat[H6213], was gut[H2896] und recht[H3477] und wahr[H5717] war vor[H6440] dem HERRN[H3068], seinem Gott[H430]. [?][H2063] **21** Und in allem[H3605] Werk[H4639], das[H834] er anfing[H2490] im Dienst[H5656] des Hauses[H1004] Gottes[H430] und in dem Gesetz[H8451] und in dem Gebot[H4687], um seinen Gott[H430] zu suchen[H1875], handelte[H6213] er mit ganzem[H3605] Herzen[H3824]; und es gelang[H6743] ihm.

Fußnoten

1. Eig. sich verbreitete
2. Anderswo: Zellen
3. O. Oberaufsehers
4. And. üb.: in Amtspflicht
5. Eig. heiligten sie sich heilig
6. O. von den Söhnen Aarons, den Priestern
7. O. treu

Druckausgabe erzeugt am 25.08.2025 auf bibelkommentare.de